

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture automobile légère	PEUGEOT	J - 9 Odysée 4000 (588 A 31)	CH 0631 02

Constructeur Automobiles PEUGEOT S.A., F-75016 Paris / G.I.E. Chausson-Carrier, F-61005 Alençon
 Identification devant le No du châssis "888 A 31" ou "VF3,888A31"

Plaquette constructeur à droite, à côté du siège du passager, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis en haut à droite à côté du siège du passager, à l'intérieur de l'aile
 Identification du moteur "QA" derrière le No du moteur, à gauche sur le bloc au-dessus du démarreur
 Importateur principal PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Berne
 Véhicule homologué 888 A 31 - 4 036 159

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues limiteur sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les roues avant
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire.
 Ralentisseur =
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Carrosserie
 roulotte d'habitation
 Nombre de portes 3 + 1 Ind. vitesse km/h
 Ceintures sécurité AV= Ar4 (E) Rétroviseurs gauche / droite
 Cale = Attelage =
 Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places t 8 av. 2 centre 2 ar. 4
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 4920 Empattements 2500 /
 Largeur 2050 Essieu double av. 1494 ar. 1620
 Hauteur 2830 Voie av. - ar. -
 Ports à faux lat. Voies av. - ar. -
 av. 1210 ar. 1210 Braquage a g 14150 d 13450
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Moteur
 Marque PEUGEOT Type XN 1 P (QA)
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 88,0 Course 81,0
 Cylindrée 1970 CV-impôt 10,03
 Puissance en kW 55 (DIN) à t/min 4900
 Bruit à l'arrêt 72 / 73 dB/A, à t/min 3675 *)
 Silencieux 1 pot 605 x ø 138
 Mesure des gaz ECE-15/02, 1,2 - 1,5 % CO *)
 Déparasitage ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 1290 980 2270 (\$))
 Charge utile 210 350 560
 Poids total 1500 1330 2830
 Garantie fabr. 3500
 Dimens. pneus 19 R 400 C 19 R 400 C (Variantes
 Ply/bars - / 4,25 - / 4,75 voir
 Charge 2200 remarques)
 pour V max 130 130
 Jantes 19 x 400 acier
 Garantie poids remorquable avec frein 1350
 Garantie poids remorquable sans frein 700
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé 1200
 Vitesse maximale selon le constructeur 115 km/h
 Vitesse maximale testée
 Charge garantie sur le toit km/h

Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) séparés
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av - ar I (E)
Feux de gabant	av - ar -
Feux complémentaires	s.d. : AR: feu(x) de brouillard 3 (E)
Eclairage plaque	1/séparé à gauche
Essuie-glace	2/balais avec lave-glace
Avertisseurs	1/Mixo TR 129 / CH 5 0102 04 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère	
Marque et type	P E U G E O T	J-9 Odvssée 4000
Homologation		
N°	CH	0531 02
Carrosserie	roulotte d'habitation	
Places	total 8	avant 2
Poids à vide	2270	Carburant B
Charge utile	-	CV-Impôt 10,03
Poids total	3500	Cylindres 1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

* Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

*) Poids du véhicule avec l'aménagement intérieur suivant:

1 siège derrière chacun des 2 sièges avant, banquette transversale et 1 siège à l'arrière, 1 table, 1 bloc-cuisine, 1 frigo, 1 cabinet de toilette, 1 douche, divers réduits, 1 réservoir pour les eaux usées (sans bouteilles de gaz et avec le réservoir à eau vide).

Voiture
automobile légère

P E U G E O T

J - 9 Odyssee
(888 A 31)

CH 0631 02

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.06.82 à Sochaux - Schö

Importateur principal : PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) SA., 3015 Berne

A partir du No du châssis : VF3 888 A 31. 4 080 001

Identification du moteur : "135" à gauche, sur le bloc, au-dessus du démarreur

Type du moteur : "XN1P" (135)

Puissance : 57 kW (DIN) à 4500 t/min

Silencieux : 1 = 600 x Ø 155 mm (marqué 025 596)

Mesure du bruit : à l'arrêt = 70,0 dB/A à 3375 t/min

Mesure des gaz : ECE-15/03; CO = 1,9 % à 900 t/min

Bruit et gaz d'échappement: voir la fiche des émissions.

Complément du 29.07.83 à Berne - jak

Identification du moteur : "135" ou "135A" à gauche sur le bloc au-dessus du démarreur

Direction : sur demande avec assistance hydraulique